

「③新規入場者の皆さんへ」をベトナム語に翻訳してあります。
本用紙と所定の用紙（日本語版）を併用して説明してください。

③

インドネシア語版

Kepada semua pekerja baru

Sasaran mutu ISO

.

Sasaran lingkungan ISO

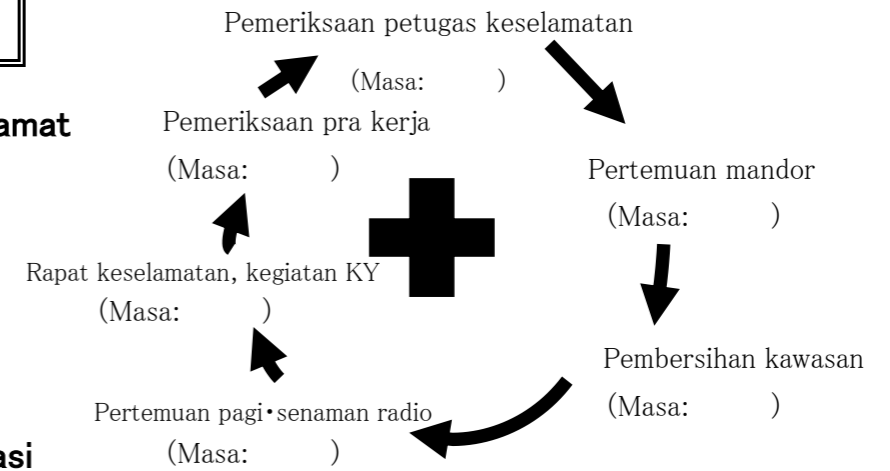
.

Target Kesehatan dan Keselamatan ISO

.

・記載の（作業所目標）については、事業主、職長より説明し、理解を深めてください。

③ Siklus konstruksi selamat



④ Hal yang perlu diawasi

- Bekerja menggunakan peralatan pelindung yang betul dan di 2. Lebih berhati-hati terutama minggu pertama bekerja
- Sebelum memulakan tugas, harus hadir pertemuan pra-kerja dan kegiatan KY.
- Sentiasa menghadiri pertemuan pagi.
- Tidak akan melakukan pekerjaan tanpa izin atau kualifikasi.
- Tidak merokok kecuali di tempat yang ditentukan.
- Sentiasa menggunakan sabuk pengaman ketika bekerja di tempat tinggi.
- Tidak berada di bawah tanggungan yang sedang digantung.
- Mendengar nasihat dengan jujur dan segera memperbaiki kerja.
- Sentiasa memeriksa mesin yang digunakan sebelum memulakan kerja.
- Memperbaiki kawasan yang kelihatan bahaya dengan cekap.
- Membersihkan kawasan lingkungan sendiri dan menghadiri gotong-royong pembersihan.
- Jika tidak merasa sihat, laporkan terus kepada mandor.

⑤ Hal penting yang perlu diawasi ketat di lokasi kerja ini.

・記載の（作業所の安全施工サイクル）、（作業所内遵守事項）、（当作業所重点厳守事項）については、事業主、職長より説明し、理解を深めてください。

⑥ Peta panduan tempat kerja (parkir, toilet dll)

--	--

① Ikhtisar tempat kerja

1. Nama konstruksi	
2. Lokasi konstruksi	・記載の（作業所の概要）、（安全衛生活動）については、事業主、職長より説明し、理解を深めてください。
3. Tempoh konstruksi	
4. Nama klien	
5. Pegawai pengawasan	
6. Ikhtisar konstruksi	
7. TEL tempat kerja	
8. Pegawai bertanggungjawab kosntruksi	

② Kegiatan keselamatan dan kesehatan

Pertemuan keselamatan Setiap minggu pada hari _____ jam _____ selama _____

Gotong-royong pembersihan Setiap minggu pada hari _____ jam _____ selama _____ menit

※Untuk penggunaan peralatan pemanas dan bahan api, sampaikan pemberitahuan dan laporan semasa pertemuan pagi dll.